



Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited
27 November 2012
Russian
Original: English

Шестьдесят седьмая сессия

Третий комитет

Пункт 103 повестки дня

Предупреждение преступности
и уголовное правосудие

**Австралия, Египет, Колумбия, Перу и Тунис: пересмотренный
проект резолюции**

**Предупреждение коррупции и перевода коррупционных
доходов, борьба с этими явлениями, содействие изъятию
активов и возвращение таких активов законным владельцам,
в частности в страны происхождения, в соответствии
с Конвенцией Организации Объединенных Наций против
коррупции**

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 54/205 от 22 декабря 1999 года, 55/61 от 4 декабря 2000 года, 55/188 от 20 декабря 2000 года, 56/186 от 21 декабря 2001 года и 57/244 от 20 декабря 2002 года и ссылаясь также на свои резолюции 58/205 от 23 декабря 2003 года, 59/242 от 22 декабря 2004 года, 60/207 от 22 декабря 2005 года, 61/209 от 20 декабря 2006 года, 62/202 от 19 декабря 2007 года, 63/226 от 19 декабря 2008 года, 64/237 от 24 декабря 2009 года и 65/169 от 20 декабря 2010 года,

приветствуя вступление в силу 14 декабря 2005 года Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции¹,

признавая, что борьба с коррупцией на всех уровнях является одной из приоритетных задач и что коррупция является серьезным препятствием для эффективной мобилизации и распределения ресурсов и отвлекает ресурсы от деятельности, имеющей жизненно важное значение для искоренения нищеты и обеспечения устойчивого развития,

признавая также, что деятельность по предупреждению коррупции и борьбе с ней, содействию изъятию активов и возвращению коррупционных до-

¹ United Nations, *Treaty Series*, vol. 2349, No. 42146.



ходов законным владельцам невозможна без способствующих этому национальных правовых систем,

принимая во внимание, что возвращение активов является одной из главных целей и одним из основополагающих принципов Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции и что государства — участники Конвенции обязаны оказывать друг другу в этой связи максимально широкое содействие,

напоминая о целях Конвенции, заключающихся, в частности, в поощрении честности и неподкупности, ответственности, а также надлежащего управления публичными делами и публичным имуществом,

подтверждая изложенные в главе V Конвенции обязательства в отношении более эффективного предупреждения, выявления и пресечения международных переводов незаконно приобретенных активов и укрепления международного сотрудничества в принятии мер по возвращению активов,

констатируя, что борьба со всеми формами коррупции требует наличия на всех уровнях, в том числе на мажоритарном уровне, всеобъемлющих антикоррупционных рамок и мощных учреждений, способных принимать эффективные превентивные и правоохранные меры в соответствии с Конвенцией, в частности с ее главами II и III,

признавая, что успешное функционирование Механизма обзора хода осуществления Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции невозможно без полной приверженности и конструктивного взаимодействия всех государств — участников Конвенции в рамках последовательного и всеобъемлющего процесса, и ссылаясь в этой связи на резолюцию 3/1 Конференции государств — участников Конвенции², включая круг ведения Механизма, содержащийся в приложении к указанной резолюции,

принимая во внимание, что предупреждение и искоренение коррупции — это обязанность всех государств и что для обеспечения эффективности своих усилий в данной области они должны сотрудничать друг с другом при поддержке и участии отдельных лиц и групп за пределами публичного сектора, таких как гражданское общество, неправительственные организации и организации, функционирующие на базе общин,

подтверждая свою обеспокоенность в связи с отмыванием и переводом похищенных активов и коррупционных доходов и подчеркивая необходимость учета этой обеспокоенности в соответствии с Конвенцией,

отмечая усилия, предпринимаемые всеми государствами-участниками в целях отслеживания, замораживания и возвращения своих похищенных активов, в частности усилия государств-участников на Ближнем Востоке и в Северной Африке, с учетом последних событий в области борьбы с коррупцией в этих государствах, и усилия и готовность международного сообщества оказывать им помощь в возвращении этих активов для сохранения стабильности и обеспечения устойчивого развития,

признавая, что государства продолжают испытывать проблемы с возвращением активов, что объясняется, в частности, различиями в правовых систе-

² См. SAC/COSP/2009/15.

мах, сложностью поведения расследований и судебных процессов под юрисдикцией нескольких государств, слабым пониманием существующих в других государствах процедур оказания взаимной правовой помощи и трудностями с выявлением движения коррупционных доходов, и отмечая особые проблемы, которые возникают при возвращении коррупционных доходов в тех случаях, когда дело касается лиц, занимающих или ранее занимавших видные государственные посты, и членов их семей и близких сообщников,

выражая обеспокоенность по поводу трудностей, особенно практических трудностей, с которыми сталкиваются как запрашиваемые, так и запрашивающие государства при попытке вернуть активы, с учетом того, что возвращение похищенных активов имеет особенно важное значение для обеспечения устойчивого развития и стабильности, и отмечая трудности с предоставлением информации, устанавливающей связь между коррупционными доходами в запрашиваемом государстве и преступлением, совершенным в запрашивающем государстве, что во многих случаях трудно доказать,

вновь выражая обеспокоенность по поводу серьезности порождаемых коррупцией проблем и угроз для стабильности и безопасности общества, которые подрывают демократические институты и ценности, этические ценности и справедливость и наносят ущерб устойчивому развитию и правопорядку, особенно в тех случаях, когда неадекватная национальная и международная реакция приводит к безнаказанности,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря³;
2. *осуждает* коррупцию во всех ее формах, включая подкуп, а также отмывание коррупционных доходов и другие формы экономической преступности;
3. *выражает обеспокоенность* по поводу распространенности коррупции на всех уровнях, в том числе объема похищенных активов и коррупционных доходов, и в этой связи вновь заявляет о своей приверженности предотвращению коррупции и борьбе с ней на всех уровнях в соответствии с Конвенцией;
4. *с удовлетворением отмечает*, что значительное число государств-членов уже ратифицировало Конвенцию Организации Объединенных Наций против коррупции¹ или присоединилось к ней, и в этой связи настоятельно призывает все государства-члены и компетентные региональные организации экономической интеграции, которые еще не сделали этого, в первоочередном порядке рассмотреть, действуя в пределах сфер их компетенции, возможность ратификации Конвенции или присоединения к ней и призывает все государства-участники обеспечить скорейшее выполнение всех положений Конвенции;
5. *с удовлетворением отмечает* работу, проделанную в рамках Механизма обзора хода осуществления Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции и Группы по рассмотрению хода осуществления, и настоятельно призывает государства-члены и впредь поддерживать эту работу и прилагать все возможные усилия по представлению всеобъемлющей информации и соблюдению сроков рассмотрения, предусмотренных руководящими

³ A/67/96.

принципами для правительственных экспертов и секретариата по вопросу о проведении страновых обзоров;

6. *с удовлетворением отмечает также* деятельность межправительственных рабочих групп открытого состава по возвращению активов и предупреждению коррупции и открытый диалог с международными организациями и приветствует созыв Межправительственного совещания экспертов открытого состава по международному сотрудничеству и призывает государства — участники Конвенции поддерживать работу этих органов, включая работу по оказанию технической помощи Группы по рассмотрению хода осуществления и продолжающуюся работу межправительственных рабочих групп открытого состава по возвращению активов и предупреждению коррупции;

7. *подтверждает* готовность всех государств — участников Конвенции принимать эффективные национальные меры и сотрудничать друг с другом в целях полного осуществления главы V Конвенции и эффективного содействия возвращению преступных доходов;

8. *настоятельно призывает* государства-члены бороться с коррупцией во всех ее формах, а также с отмыванием коррупционных доходов, устанавливая за нее и за отмывание таких доходов уголовную ответственность, предупреждать перевод и отмывание коррупционных доходов и добиваться оперативного возвращения таких активов в соответствии с принципами Конвенции, включая главу V;

9. *настоятельно призывает* государства-участники, которые еще не сделали этого, назначить центральный орган по вопросам международного сотрудничества согласно Конвенции и, в соответствующих случаях, координаторов по вопросам возвращения активов и призывает также государства-участники своевременно рассматривать просьбы об оказании помощи, поступающие от таких органов;

10. *рекомендует* государствам — участникам Конвенции использовать и пропагандировать неофициальные каналы связи, в частности до обращения с официальной просьбой о взаимной правовой помощи, посредством, в частности, назначения в соответствующих случаях официальных должностных лиц или учреждений, обладающих техническим опытом международного сотрудничества в вопросах возвращения активов, для оказания помощи их коллегам из другой страны в эффективном выполнении требований в отношении официальной взаимной правовой помощи;

11. *призывает* государства — участники Конвенции устранить барьеры, препятствующие возвращению активов, в том числе, в частности, посредством упрощения своих правовых процедур и предотвращения злоупотребления такими процедурами;

12. *приветствует* итоги четвертой сессии Конференции государств — участников Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции, состоявшейся 24–28 октября 2011 года в Марракеше (Марокко), и призывает государства-участники в полной мере выполнить резолюции Конференции⁴;

⁴ См. CAC/COSP/2011/14.

13. *призывает* государства — участники Конвенции оказывать друг другу максимально возможное содействие и помощь в выявлении и возвращении похищенных активов и коррупционных доходов, внимательно и своевременно рассматривать просьбы о международной взаимной правовой помощи на предмет их удовлетворения в соответствии с Конвенцией и оказывать друг другу максимально возможное содействие и помощь в выдаче физических лиц, обвиненных в предикатных преступлениях, в соответствии с их обязательствами по Конвенции;

14. *настоятельно призывает* государства — участники Конвенции обеспечить, чтобы процедуры международного сотрудничества предусматривали арест и замораживание активов в течение периода, достаточного для сохранения этих активов в полном объеме на время разбирательства в другом государстве, и допускать или расширять сотрудничество в исполнении решений иностранных судов, в том числе посредством повышения информированности судебных органов, в соответствии с положениями Конвенции;

15. *рекомендует* государствам-членам, когда это целесообразно и соответствует их внутренней правовой системе, рассматривать возможность оказания друг другу содействия в расследовании и производстве по гражданско-правовым и административным вопросам, связанным с коррупцией;

16. *рекомендует также* государствам-членам вести борьбу со всеми формами коррупции посредством повышения транспарентности, добросовестности, подотчетности и эффективности в публичном и частном секторах и признает в этой связи необходимость предупреждения безнаказанности посредством судебного преследования коррумпированных должностных лиц и тех, кто их подкупает, и сотрудничать в их выдаче в соответствии с обязательствами по Конвенции;

17. *подчеркивает* необходимость транспарентности в деятельности финансовых учреждений, предлагает государствам-членам заниматься выявлением и отслеживанием связанных с коррупцией финансовых потоков, замораживанием или арестом активов, приобретенных коррупционным путем, и возвращением таких активов в соответствии с Конвенцией и рекомендует содействовать созданию необходимого для этого кадрового и институционального потенциала;

18. *призывает* государства — участники Конвенции своевременно рассматривать просьбы о взаимной правовой помощи, касающиеся выявления, замораживания, отслеживания и/или возвращения коррупционных доходов, и эффективно реагировать на просьбы об обмене информацией, касающиеся упомянутых в статье 31 Конвенции доходов от преступлений, имущества, оборудования или других средств, находящихся на территории запрашиваемого государства-участника, в соответствии с положениями Конвенции, включая статью 40;

19. *с удовлетворением отмечает* усилия государств-членов, принявших законы и другие конструктивные меры по борьбе с коррупцией во всех ее формах, и в этой связи рекомендует государствам-членам, которые еще не сделали этого, принять такие законы и осуществить на национальном уровне эффективные меры в соответствии с Конвенцией;

20. *подтверждает* необходимость принятия государствами-членами мер по предупреждению перевода за границу и отмыwania активов, полученных коррупционным путем, в том числе по предупреждению использования финансовых учреждений в странах как происхождения, так и назначения для перевода или получения средств незаконного происхождения, а также по оказанию содействия в их изъятии и по возвращению таких активов обращающимся с такой просьбой государствам в соответствии с Конвенцией;

21. *настоятельно призывает* все государства-члены руководствоваться принципами надлежащего управления публичными делами и публичным имуществом, справедливости, ответственности и равенства перед законом и необходимостью обеспечения честности и неподкупности, а также содействия формированию культуры транспарентности, подотчетности и неприятия коррупции согласно Конвенции;

22. *призывает* развивать международное сотрудничество, в частности по линии системы Организации Объединенных Наций, в поддержку национальных, субрегиональных и региональных усилий по предупреждению коррупции и перевода и отмыwania коррупционных доходов и борьбе с этими явлениями в соответствии с принципами Конвенции и в этой связи рекомендует обеспечивать тесное сотрудничество между антикоррупционными ведомствами, правоохранительными органами и подразделениями финансовой разведки;

23. *просит* Генерального секретаря продолжать предоставлять Управлению Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности ресурсы, необходимые для того, чтобы оно могло эффективным образом способствовать осуществлению Конвенции и выполнять свои функции секретариата Конференции государств — участников Конвенции, и просит также Генерального секретаря обеспечить надлежащее финансирование Механизма обзора хода осуществления Конвенции в соответствии с резолюцией, принятой на Конференции государств-участников⁵;

24. *вновь призывает* частный сектор как на международном, так и на национальном уровнях, включая мелкие и крупные компании и транснациональные корпорации, и впредь принимать всестороннее участие в борьбе с коррупцией, отмечает в этом контексте роль, которую способен играть в деле борьбы с коррупцией и содействия обеспечению транспарентности «Глобальный договор», и особо указывает на необходимость того, чтобы все соответствующие заинтересованные стороны, в том числе в системе Организации Объединенных Наций, когда это уместно, продолжали содействовать обеспечению ответственности и подотчетности корпораций;

25. *настоятельно призывает* международное сообщество оказывать, среди прочего, техническую помощь для поддержки национальных усилий по укреплению кадрового и институционального потенциала, предназначенного для предотвращения коррупции и перевода коррупционных доходов и борьбы с этими явлениями, а также для содействия изъятию таких активов и возвращению таких доходов в соответствии с Конвенцией и поддержки национальных усилий по разработке стратегий внедрения и поощрения принципов борьбы с коррупцией, транспарентности и добросовестности как в публичном, так и в частном секторах;

⁵ Там же, раздел I.A, резолюция 4/1.

26. *настоятельно призывает* государства-участники и государства, подписавшие Конвенцию, укреплять способность законодателей, сотрудников правоохранительных органов, судей и прокуроров заниматься вопросами, касающимися возвращения активов, в том числе взаимной правовой помощи, конфискации, конфискации в судебном порядке и, в соответствующих случаях, конфискации, не сопровождающейся вынесением обвинительного приговора, в соответствии с внутренним правом и Конвенцией, и осуществлять гражданское производство, а также уделять наивысшее внимание оказанию технической помощи в этих областях по получении такой просьбы;

27. *рекомендует* государствам-членам обмениваться друг с другом, в том числе в рамках соответствующих региональных и международных организаций, информацией о накопленном опыте и передовой практике, а также информацией о мероприятиях и инициативах по оказанию технической помощи в целях укрепления международных усилий, направленных на предотвращение коррупции и борьбу с ней;

28. *принимает к сведению* Инициативу по возвращению похищенных активов, выдвинутую Управлением Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности и Всемирным банком, и сотрудничество по ее линии с соответствующими партнерами, включая Международный центр по возвращению активов, и рекомендует координировать существующие инициативы;

29. *приветствует* создание Международной антикоррупционной академии в качестве ведущего учебно-подготовительного и научно-исследовательского центра в области борьбы с коррупцией, в том числе в области возвращения активов, и ожидает, что она будет непрерывно предпринимать усилия в этом направлении для пропаганды целей и осуществления Конвенции;

30. *принимает к сведению* решение Конференции государств — участников Конвенции принять предложение правительства Российской Федерации провести у себя шестую сессию в 2015 году и вновь заявляет о своей признательности правительству Панамы за предложение принять у себя пятую сессию Конференции в 2013 году;

31. *просит* Генерального секретаря, в рамках существующих обязанностей по представлению отчетности, включить в свой доклад Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят восьмой сессии по пункту «Предупреждение преступности и уголовное правосудие» раздел, озаглавленный «Предупреждение коррупции и перевода коррупционных доходов, борьба с этими явлениями, содействие изъятию активов и возвращение таких активов законным владельцам, в частности в страны происхождения, в соответствии с Конвенцией Организации Объединенных Наций против коррупции», и просит также Генерального секретаря препроводить Ассамблее доклад Конференции государств — участников Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции о работе ее пятой сессии.